

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 284

Volume 34

12 October 1991

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2978/91 of 7 October 1991 abolishing certain quantitative restrictions and amending Annex I to Regulation (EEC) No 288/82** 1
- Commission Regulation (EEC) No 2979/91 of 11 October 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 2980/91 of 11 October 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 2981/91 of 11 October 1991 fixing the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 2982/91 of 11 October 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2983/91 of 11 October 1991 amending Regulation (EEC) No 2213/76 on the sale of skimmed-milk powder from public storage** 13
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2984/91 of 11 October 1991 laying down detailed rules concerning the removal from storage of long flax fibre which is the subject of a storage contract** 14
- Commission Regulation (EEC) No 2985/91 of 11 October 1991 fixing the export refunds on beef and veal 16
- Commission Regulation (EEC) No 2986/91 of 11 October 1991 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 55th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89 23
- Commission Regulation (EEC) No 2987/91 of 11 October 1991 amending Regulation (EEC) No 2909/91 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina 25

Contents (continued)	* Commission Regulation (EEC) No 2988/91 of 11 October 1991 amending Regulation (EEC) No 1538/91 introducing detailed rules for implementing Regulation (EEC) No 1906/90 on certain marketing standards for poultrymeat 26
----------------------	--

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/527/EEC :

- * Commission Decision of 1 October 1991 making an initial allocation to France of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 27

91/528/EEC :

- * Commission Decision of 1 October 1991 making an initial allocation to Belgium of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 29

91/529/EEC :

- * Commission Decision of 1 October 1991 making an initial allocation to Denmark of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 30

91/530/EEC :

- * Commission Decision of 1 October 1991 making an initial allocation to Spain of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community 31

Corrigenda

- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1767/91 of 14 June 1991 amending Commission Regulation (EEC) No 3814/90 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products in trade between Spain and Portugal (OJ No L 158 of 22.6.1991) 32
- * Corrigendum to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products (OJ No L 268 of 24.9.1991) 32

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2978/91
of 7 October 1991
abolishing certain quantitative restrictions and amending Annex I to Regulation
(EEC) No 288/82

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 371/91 ⁽²⁾, and in particular Article 2,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the common commercial policy is based on uniform principles; whereas the common rules for imports established by Regulation (EEC) No 288/82 constitute an important part of this policy; whereas the liberalization of imports, namely the absence of all quantitative restrictions, subject to exceptions and derogations provided for in Community law, is the point of departure for such common rules;

Whereas quantitative restrictions on imports in the different Member States are set out in a list contained in Annex I to Regulation (EEC) No 288/82;

Whereas for a number of such restrictions maintained by certain Member States, in particular in respect of Japan,

the economic and commercial situation warrants their abolition;

Whereas, in these circumstances Annex I to Regulation (EEC) No 288/82 should be suitably amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative restrictions on products falling within the CN codes listed respectively in Annexes A, B and C to this Regulation are hereby deleted from Annex I to Regulation (EEC) No 288/82.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 7 October 1991.

For the Council

The President

W. KOK

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 43, 16. 2. 1991, p. 14.

ANNEX A

CN codes deleted from Annex I to Regulation (EEC) No 288/82 :

2705 00 00	3702 92 90	8207 60 31	8459 61 10	8502 30 10
2707 20 10	3702 93 10	ex 8207 60 39 (*)	8459 61 91	8502 40 10
2707 30 10	3702 93 90	ex 8207 60 50 (*)	ex 8459 61 99	8504 10 10
2707 50 10	3702 94 10	ex 8207 60 71	ex 8459 70 00	8504 31 10
2707 99 30	3702 94 90	ex 8207 60 79 (*)	ex 8460 11 00	8504 32 10
2712 10 90	3702 95 00	ex 8207 60 90 (*)	ex 8460 19 00	8504 33 10
2712 20 00	4801 00 10	8207 70 10	ex 8460 21 10	8504 40 10
2712 90 31	ex 4902 90 00	8207 70 31 (*)	ex 8460 21 90	8504 50 10
2712 90 33	ex 6908 10 00	8207 70 39 (*)	ex 8460 29 10	8546 90 10
2712 90 39	6908 90 31	8207 70 90	ex 8460 29 90	8546 90 90
2712 90 90	6908 90 51	8207 80 11	ex 8460 31 00	8709 11 10
3203 00 19	6908 90 91	ex 8207 80 19 (*)	ex 8460 39 00	8709 11 90
3204 11 00	6908 90 93	ex 8207 80 90 (*)	ex 8460 40 00	8709 19 10
3204 12 00	6908 90 99	8207 90 10	ex 8460 90 10	8709 19 90
3204 13 00	ex 7207 20 19	ex 8207 90 30 (*)	ex 8461 10 00	8709 90 10
3204 14 00	7211 30 90	ex 8207 90 50 (*)	ex 8461 20 00	8709 90 90
3204 15 00	7211 49 99	8207 90 71	ex 8461 30 00	8801 10 10
3204 16 00	ex 7211 90 90	8207 90 75 (*)	8461 40 11	8801 10 90
3204 17 00	ex 7212 10 99	8207 90 79 (*)	8461 40 31	8801 90 99
3204 19 00	ex 7212 21 90	ex 8207 90 91 (*)	ex 8461 40 71	8802 40 10
3204 20 00	ex 7212 29 90	ex 8207 90 99 (*)	ex 8461 40 79	8802 40 90
3204 90 00	ex 7212 30 90	8209 00 10 (*)	ex 8461 50 11	8804 00 00
3702 10 00	ex 7212 50 10	8209 00 90 (*)	ex 8461 50 19	9011 10 00
3702 20 00	ex 7212 50 98	ex 8426 12 00	ex 8461 50 90	9011 20 00
3702 31 10	ex 7212 60 93	ex 8426 41 00	8462 10 10	9011 80 00
3702 31 90	ex 7216 90 60	ex 8426 49 00	8462 21 10	9011 90 00
3702 32 11	ex 7216 90 91	8427 10 10	8462 21 90	9015 80 11
3702 32 19	ex 8204 20 00 (*)	8427 10 90	8462 31 10	9032 10 91
3702 32 31	8207 11 10	8427 20 11	ex 8462 31 90	9032 10 99
3702 32 51	8207 11 90	8427 20 19	8462 41 10	9104 00 10
3702 32 91	8207 12 10	8427 20 90	8462 41 90	9104 00 90
3702 32 99	8207 12 90	8427 90 00	ex 8462 91 50	9108 11 00
3702 39 00	8207 20 10	ex 8431 20 00	ex 8462 99 50	9108 12 00
3702 41 00	8207 20 91	ex 8456 10 00	8501 20 10	9108 19 00
3702 42 00	8207 20 99 (*)	ex 8456 20 00	8501 31 10	9108 20 00
3702 43 00	8207 30 10 (*)	ex 8456 30 00	8501 32 10	9108 91 00
3702 44 00	ex 8207 30 90 (*)	ex 8456 90 00	8501 33 10	ex 9108 99 00
3702 51 10	8207 40 11	8458 11 10	8501 34 10	9110 11 10
3702 51 90	ex 8207 40 19 (*)	ex 8458 11 91	8501 40 10	9110 11 90
3702 52 10	8207 40 31	ex 8458 11 99	8501 51 10	9110 12 00
3702 52 90	8207 40 39 (*)	ex 8458 91 10	8501 52 10	9110 19 00
3702 53 00	8207 40 90 (*)	ex 8458 91 90	8501 53 10	ex 9110 90 00
3702 54 00	8207 50 10	ex 8459 10 00	8501 61 10	9114 10 00
3702 55 00	ex 8207 50 30 (*)	8459 21 10	8501 62 10	9114 20 00
3702 56 10	8207 50 50	8459 21 91	8501 63 10	9114 30 00
3702 56 90	8207 50 60	8459 21 99	8502 11 10	9114 40 00
3702 91 10	ex 8207 50 70 (*)	8459 31 00	8502 12 10	9114 90 00
3702 91 90	8207 50 90	8459 40 10	8502 13 10	
3702 92 10	8207 60 10	ex 8459 51 00	8502 20 10	

(*) Only the quantitative restrictions relating to Article 177 (3) (Annex XV (b) of the Act of Accession) are affected (Note 26 in column 5).

ANNEX B

References to quantitative restrictions in Column 5 (Spain) of Annex I to Regulation (EEC) No 288/82 shall be deleted in respect of the following CN codes :

ex 7207 20 39	ex 7216 90 50	7226 20 90	8501 62 90
ex 7207 20 59	ex 7216 90 93	7226 92 91	8501 63 90
ex 7207 20 79	ex 7216 90 95	7226 92 99	8501 64 00
ex 7207 20 90	ex 7216 90 97	7226 99 19	8502 11 90
ex 7208 90 90	ex 7216 90 98	7226 99 39	8502 12 90
ex 7209 90 90	7218 90 30	7226 99 90	8502 13 91
ex 7210 11 90	7218 90 91	7228 10 50	8502 13 99
ex 7210 12 90	7218 90 99	7228 10 90	8502 20 91
ex 7210 20 90	7219 90 91	7228 20 50	8502 20 99
ex 7210 31 90	7219 90 99	7228 20 80	8502 30 91
ex 7210 39 90	7220 20 31	7228 40 00	8502 30 99
ex 7210 41 90	7220 20 39	7228 50 10	8502 40 90
ex 7210 49 90	7220 20 51	7228 50 90	8503 00 10
ex 7210 50 90	7220 20 59	7228 60 90	ex 8503 00 91 (*)
ex 7210 60 90	7220 20 91	7228 70 91	ex 8503 00 99 (*)
ex 7210 70 90	7220 20 99	7228 70 99	8504 10 91
ex 7210 90 90	ex 7220 90 19	7229 10 00	8504 10 99
7211 90 19	7220 90 39	7229 20 00	8504 21 00
ex 7212 10 93	7220 90 90	7229 90 00	8504 22 10
ex 7212 21 19	7222 20 11	8501 10 10	8504 22 90
ex 7212 29 19	7222 20 19	8501 10 91	8504 23 00
ex 7212 30 19	7222 20 91	8501 10 93	ex 8504 31 31 (*)
ex 7212 40 93	7222 20 99	ex 8501 10 99 (*)	ex 8504 31 39 (*)
ex 7212 40 95	7222 30 51	8501 20 90	ex 8504 31 90 (*)
ex 7212 40 98	7222 30 59	8501 31 90	8504 32 31
ex 7212 50 39	7222 30 91	8501 32 91	8504 32 39
ex 7212 50 59	7222 30 99	8501 32 99	8504 32 90
ex 7212 50 71	7222 40 91	8501 33 91	8504 33 90
ex 7212 50 73	7222 40 93	8501 33 99	8504 34 00
ex 7212 50 75	7222 40 99	8501 34 50	8504 40 50
ex 7212 50 91	7223 00 10	8501 34 91	8504 40 91
ex 7212 50 93	7223 00 90	8501 34 99	8504 40 93
ex 7212 50 97	7224 90 19	8501 40 90	8504 40 94
ex 7212 60 19	7224 90 91	8501 51 90	8504 40 96
ex 7212 60 99	7224 90 99	8501 52 91	8504 40 97
ex 7214 10 00	7225 20 90	8501 52 93	8504 40 98
7215 10 00	7225 90 90	8501 52 99	8504 50 90
7215 40 00	7226 10 91	8501 53 50	ex 8504 90 11 (*)
ex 7215 90 90	7226 10 99	8501 53 91	ex 8504 90 19 (*)
ex 7216 60 11	7226 20 39	8501 53 99	8504 90 90
ex 7216 60 19	7226 20 59	8501 61 91	9103 10 00
ex 7216 60 90	7226 20 79	8501 61 99	9103 90 00

(*) Only the quantitative restrictions qualified by Note 15T shall be deleted.

ANNEX C

References to quantitative restrictions in Column 6 (France) of Annex I to Regulation (EEC) No 288/82 shall be deleted in respect of the following CN codes :

3403 11 00	8542 11 99	9025 80 10	9031 80 99
3403 19 91	8542 19 10	9025 80 91	9032 10 10
3403 19 99	8542 19 20	9025 80 99	9032 20 10
3801 90 00	8542 19 30	9026 10 10	9032 20 90
6601 10 00	8542 19 50	9026 10 51	9032 89 10
6601 91 00	8542 19 70	9026 10 59	9032 89 90
6601 99 10	8542 19 90	9026 10 91	9101 11 00
6601 99 90	8542 20 10	9026 10 99	9101 12 00
6907 10 00	8542 80 00	9026 20 10	9101 19 00
6907 90 10	8542 90 00	9026 20 30	9101 21 00
6907 90 91	8546 10 00	9026 20 90	9101 29 00
6911 10 00	8546 20 10	9026 80 10	9101 91 00
6911 90 00	8546 20 91	9026 80 91	9102 11 00
6912 00 50	8546 20 99	9026 80 99	9102 12 00
6912 00 90	8901 10 10	9027 10 10	9102 19 00
7202 19 00	8901 20 10	ex 9027 10 90	9102 21 00
7202 21 10	8901 30 10	ex 9027 20 10	9102 29 00
7202 21 90	8901 90 10	ex 9027 20 90	9102 91 00
7202 29 00	8902 00 11	9027 30 00	9102 99 00
7202 30 00	8902 00 19	9027 40 00	9103 10 00
7202 41 10	8903 91 10	9027 50 00	9103 90 00
7202 41 90	8903 92 10	9027 80 11	9111 10 00
7202 49 10	ex 8904 00 10	9027 80 19	9111 20 10
7202 49 50	8906 00 91	9027 80 99	9111 20 90
7202 49 90	9014 20 11	9029 10 10	9111 80 00
7202 92 00	9014 20 13	ex 9029 10 90	9111 90 00
8211 10 00	9014 20 15	9029 20 10	9503 10 10
8211 91 90	ex 9014 20 19	ex 9029 20 31	9503 10 90
8211 92 90	ex 9014 20 90	ex 9029 20 39	9503 20 10
8211 93 90	ex 9014 80 00	9030 10 10	9503 20 90
8529 10 90	9015 10 10	9030 10 90	9503 30 10
8529 90 10	9015 10 90	9030 20 10	9503 30 30
8529 90 99	9015 20 10	9030 20 90	9503 30 90
8541 10 10	ex 9015 20 90	9030 31 10	9503 41 00
8541 10 91	9015 30 10	9030 31 90	9503 49 10
8541 10 99	9015 30 90	9030 39 10	9503 49 30
8541 21 10	9015 40 10	9030 39 30	9503 49 90
8541 21 90	9015 40 90	9030 39 91	9503 50 00
8541 29 10	ex 9015 80 19	9030 39 99	9503 60 10
8541 29 90	9015 80 91	9030 40 10	9503 60 90
8541 30 10	9015 80 93	9030 40 90	9503 70 00
8541 30 90	9015 80 99	9030 81 10	9503 80 10
8541 40 10	9024 10 10	9030 81 90	9503 80 90
8541 50 10	9024 10 91	9030 89 10	9503 90 10
8541 50 90	9024 10 93	9030 89 91	9503 90 31
8541 90 00	9024 10 99	9030 89 99	9503 90 35
8542 11 10	9024 80 10	9031 10 00	9503 90 37
8542 11 30	9024 80 99	9031 20 00	9503 90 51
8542 11 72	9025 19 10	9031 80 10	9503 90 55
8542 11 76	9025 19 91	9031 80 31	9503 90 99
8542 11 92	9025 19 99	9031 80 39	
8542 11 93	9025 20 10	9031 80 51	
8542 11 94	ex 9025 20 90	9031 80 59	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2979/91

of 11 October 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 October 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy
0709 90 60	124,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	124,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	178,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	178,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	152,06
1001 90 99	152,06
1002 00 00	163,29 ⁽⁴⁾
1003 00 10	138,17
1003 00 90	138,17
1004 00 10	124,87
1004 00 90	124,87
1005 10 90	124,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	124,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	133,69 ⁽⁴⁾
1008 10 00	50,43
1008 20 00	120,61 ⁽⁴⁾
1008 30 00	50,53 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	50,53
1101 00 00	225,89 ⁽⁴⁾
1102 10 00	241,61 ⁽⁴⁾
1103 11 10	289,94 ⁽⁴⁾
1103 11 90	243,46 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2980/91

of 11 October 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 October 1991 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2981/91
of 11 October 1991
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2590/91 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2925/91 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 278, 5. 10. 1991, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1991 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾) Bangladesh	Third countries (except ACP or OCT) (⁽⁴⁾)
1006 10 21	—	146,83	300,86
1006 10 23	208,59	135,46	278,12
1006 10 25	208,59	135,46	278,12
1006 10 27	208,59	135,46	278,12
1006 10 92	—	146,83	300,86
1006 10 94	208,59	135,46	278,12
1006 10 96	208,59	135,46	278,12
1006 10 98	208,59	135,46	278,12
1006 20 11	—	184,44	376,08
1006 20 13	260,74	170,22	347,65
1006 20 15	260,74	170,22	347,65
1006 20 17	260,74	170,22	347,65
1006 20 92	—	184,44	376,08
1006 20 94	260,74	170,22	347,65
1006 20 96	260,74	170,22	347,65
1006 20 98	260,74	170,22	347,65
1006 30 21	—	228,46	480,78 (⁽⁵⁾)
1006 30 23	415,92 (⁽⁵⁾)	265,39	554,56 (⁽⁵⁾)
1006 30 25	415,92 (⁽⁵⁾)	265,39	554,56 (⁽⁵⁾)
1006 30 27	415,92 (⁽⁵⁾)	265,39	554,56 (⁽⁵⁾)
1006 30 42	—	228,46	480,78 (⁽⁵⁾)
1006 30 44	415,92 (⁽⁵⁾)	265,39	554,56 (⁽⁵⁾)
1006 30 46	415,92 (⁽⁵⁾)	265,39	554,56 (⁽⁵⁾)
1006 30 48	415,92 (⁽⁵⁾)	265,39	554,56 (⁽⁵⁾)
1006 30 61	—	243,66	512,03 (⁽⁵⁾)
1006 30 63	445,87 (⁽⁵⁾)	284,89	594,49 (⁽⁵⁾)
1006 30 65	445,87 (⁽⁵⁾)	284,89	594,49 (⁽⁵⁾)
1006 30 67	445,87 (⁽⁵⁾)	284,89	594,49 (⁽⁵⁾)
1006 30 92	—	243,66	512,03 (⁽⁵⁾)
1006 30 94	445,87 (⁽⁵⁾)	284,89	594,49 (⁽⁵⁾)
1006 30 96	445,87 (⁽⁵⁾)	284,89	594,49 (⁽⁵⁾)
1006 30 98	445,87 (⁽⁵⁾)	284,89	594,49 (⁽⁵⁾)
1006 40 00	—	74,11	154,23

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories and imported directly into the overseas department of Réunion.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁽⁴⁾) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(⁽⁵⁾) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2982/91**of 11 October 1991****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2591/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2926/91 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 278, 5. 10. 1991, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 October 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2983/91

of 11 October 1991

amending Regulation (EEC) No 2213/76 on the sale of skimmed-milk powder
from public storage

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2213/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2848/91 ⁽⁴⁾, limited the quantity of skimmed-milk powder put up for sale by the Member States' intervention agencies to that taken into storage before 1 May 1990 ;

Whereas, having regard to the market situation, that date should be replaced by 1 July 1990 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2213/76, '1 May 1990' is hereby replaced by '1 July 1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 28. 9. 1991, p. 61.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2984/91

of 11 October 1991

laying down detailed rules concerning the removal from storage of long flax fibre which is the subject of a storage contract

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/70 of 29 June 1970 on the common organization of the market in flax and hemp⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 3995/87⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2885/90⁽³⁾ provides for the grant of aid for the private storage of long flax fibre in order to contend with the temporary imbalance in foreseeable demand; whereas the contracts concluded pursuant to that Regulation have expired;

Whereas an assessment of the market situation indicates that the imbalance is going to continue for part of the present marketing year, bearing in mind the foreseeable development of demand for fibre;

Whereas, in view of the significant reduction in the area sown, a fall in the production of flax is to be expected during the coming marketing year; whereas, it can be expected that at the end of the present marketing year balance will be restored between the supply of fibre and demand for it;

Whereas there is a danger that the placing on the market of relatively large quantities of fibre for which contracts have been concluded will seriously worsen the market situation; whereas steps should be taken, therefore, to relieve congestion on the market gradually; whereas this aim can be achieved by granting aid to holders of fibre who have concluded a storage contract pursuant to Regulation (EEC) No 2885/90 and who conclude a new contract for the removal during a maximum period of six months of a decreasing quantity of long flax fibre;

Whereas, in order to make storage aid available to holders of small quantities of fibre, steps should be taken to adjust the minimum quantity referred to in Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1524/71 of 16 July 1971 laying down detailed rules concerning private

storage aid for flax and hemp fibres⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 640/91⁽⁵⁾;

Whereas, according to Article 8 (2) (b) of Council Regulation (EEC) No 1172/71 of 3 June 1971 laying down general rules concerning private storage aid for flax and hemp fibres⁽⁶⁾, the term of existing contracts may in certain circumstances be curtailed; whereas, in addition to the aid to be paid where the obligations under the contract are fulfilled, the deductions to be made where the storage term is thus reduced should be specified;

Whereas the Management Committee for Flax and Hemp has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Holders of flax fibre who have concluded a storage contract in accordance with Regulation (EEC) No 2885/90 may conclude new storage contracts under the conditions set out below.

Article 2

1. Contracts must be concluded not later than 15 November 1991 and at the option of the holder for a term of two, four or six months.
2. For the purposes of this Regulation a month shall mean a period of 30 days.

Article 3

1. Intervention agencies of producer Member States shall grant in accordance with Regulation (EEC) No 1524/71 and this Regulation private storage aid for long flax fibre of Community origin.
2. The amount of the aid shall be ECU 2,50 per 100 kilograms per month.
3. Where Article 8 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1172/71 applies, the amount of the aid shall be reduced in proportion to the reduction in the term of the contract.

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 276, 6. 10. 1990, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 17. 7. 1971, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 69, 16. 3. 1991, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 123, 5. 6. 1971, p. 7.

Article 4

Contracts shall be concluded :

- during the first two months for not more than 75 %,
- during the third and fourth months for not more than 50 %,
- during the fifth and sixth months for not more than 25 % of that quantity for which a storage contract has been concluded pursuant to Regulation (EEC) No 2885/90.

Article 5

1. Contracts shall be concluded in respect of the long flax fibre referred to in Regulation (EEC) No 2885/90.

2. Contracts shall be concluded only with persons who :

- have complied with the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2885/90 ;
- are in possession of the quantity of the product for which a storage contract has been concluded.

3. Notwithstanding Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1524/71, the minimum quantity per contract shall be 3 000 kg.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2985/91

of 11 October 1991

fixing the export refunds on beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91⁽²⁾, and in particular Article 18 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77⁽⁴⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas Regulation (EEC) No 32/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3169/87⁽⁶⁾, Regulation (EEC) No 1964/82⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3169/87, and Regulation (EEC) No 2388/84⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3988/87⁽⁹⁾, lay down the conditions for granting special export refunds for certain cuts of beef and veal and certain preserved beef and veal products;

Whereas it follows from applying those rules and criteria to the foreseeable situation on the market in beef and veal that the refund should be as set out below;

Whereas given the current market situation in the Community and the possibilities of disposal in certain third countries, in particular export refunds on adult male bovine animals of a live weight of at least 300 kilograms

and other bovines of a live weight of at least 250 kilograms should be granted; whereas experience gained in recent years has shown that it is advisable to treat live pure-bred breeding animals of a weight of at least 250 kilograms for females and 300 kilograms for males in an identical manner to other bovine animals, while subjecting them to certain special administrative formalities;

Whereas export refunds should be granted for certain destinations on certain fresh or chilled meat listed in Annex I under CN code 0201, on certain frozen meat listed in Annex I under CN code 0202, on certain meat or offal listed in Annex I under CN code 0206 and on certain other prepared or preserved meat or offal listed in Annex I under CN code 1602 50 10;

Whereas, in view of the wide differences in products covered by the CN codes 0201 20 90 700 and 0202 20 90 100 used for refund purposes, the refund should only be granted on cuts in which the weight of bone does not exceed one third;

Whereas a minimum content of lean bovine meat should be fixed for boneless cuts wrapped individually and covered by CN codes 0201 30 and 0202 30;

Whereas refunds should also be granted on fresh or frozen boned or boneless pieces, even where each piece is not individually wrapped, and on minced meat, and the wording of the tariff subheadings for fresh boned or boneless pieces specified;

Whereas, in the case of meat of bovine animals, boned or boneless, salted and dried, there are traditional trade flows to Switzerland; whereas to allow this trade to continue, the refund should be set to cover the difference between prices on the Swiss market and export prices in the Member States; whereas there are possibilities for exporting such meat and also salted, smoked and dried meat to certain African, Near and Middle Eastern countries; whereas a refund should accordingly be set;

Whereas, in the case of certain other cuts and preserves of meat or offal shown in Annex I under CN code 1602 50 90, Community participation in international trade may be maintained by granting a refund corresponding to that at present available;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 301, 24. 10. 1987, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 48.

⁽⁸⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

Whereas, in the case of other beef and veal products, a refund need not be fixed since Community participation in world trade is not significant;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽²⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2273/91 ⁽⁴⁾; establishes the agricultural product nomenclature for the purposes of export refunds;

Whereas, in order to simplify customs export formalities for operators, the refunds on all frozen cuts should be brought in line with those on fresh or chilled cuts other than those from adult male bovine animals, except in the case of certain frozen beef held by the intervention agencies that is to be exported under Commission Regulations (EEC) No 243/90 ⁽⁵⁾ and (EEC) No 676/90 ⁽⁶⁾;

Whereas experience has shown that in certain cases it is often difficult to determine the relevant quantities of bovine and other meat contained in prepared or preserved meat covered by CN code 1602 50; whereas products of the bovine species alone should accordingly be set apart and a new heading should be created for mixtures of meats or offals; whereas control over products other than mixtures of meat or offal should be reinforced by making the granting of refunds on these products conditional on manufacturer under the arrangements provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80 of 4 March 1980 on the advance payment of export refunds in respect of agricultural products ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2026/83 ⁽⁸⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68 is granted and the amount of that refund shall be as set out in Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1991, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1990, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 12.

ANNEX

(ECU/100 kg)

Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)
		— Live weight —
0102 10 00 190	01	96,00
0102 10 00 390	01	96,00
0102 90 31 900	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
0102 90 33 900	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
0102 90 35 900	02	101,50
	03	73,00
	04	34,50
0102 90 37 900	02	101,50
	03	73,00
	04	34,50
		— Net weight —
0201 10 10 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 10 10 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 10 90 110 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 10 90 190	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 10 90 910 (°)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
0201 10 90 990	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 21 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00

(ECU/100 kg)

Product code	Destination (?)	Amount of refund (°)
		— Net weight —
0201 20 29 100 (°)	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
0201 20 29 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 31 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 39 100 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 39 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 51 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 51 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 59 110 (°)	02	218,50
	03	146,00
	04	73,00
0201 20 59 190	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 59 910 (°)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 59 990	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 90 700	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 30 00 050 (°)	05	112,00
0201 30 00 100 (°)	02	312,00
	03	208,50
	04	104,50
	06	266,50
0201 30 00 150 (°)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00
0201 30 00 190 (°)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00

(ECU/100 kg)		
Product code	Destination (°)	Amount of refund (°)
		— Net weight —
0202 10 00 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 10 00 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 10 000	02	126,50 ⁽¹⁰⁾
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 30 000	02	92,00 ⁽¹⁰⁾
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 50 100	02	161,00 ⁽¹⁰⁾
	03	110,50
	04	56,00
0202 20 50 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 90 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 30 90 100 (*)	05	112,00
0202 30 90 400 (*)	02	165,00 ⁽¹⁰⁾
	03	125,00 ⁽¹⁰⁾
	04	62,50 ⁽¹⁰⁾
	06	144,50 ⁽¹⁰⁾
	07	90,00 ⁽¹⁰⁾
0202 30 90 500 (*)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 30 90 900	07	90,00
0206 10 95 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0206 29 91 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0210 20 90 100	08	102,50
	09	60,50
0210 20 90 300	02	128,00
0210 20 90 500 (*)	02	128,00
1602 50 10 120	02	134,50 ^(°)
	03	108,00 ^(°)
	04	108,00 ^(°)
1602 50 10 140	02	119,50 ^(°)
	03	96,00 ^(°)
	04	96,00 ^(°)

(ECU/100 kg)

Product code	Destination (7)	Amount of refund (6)
		— Net weight —
1602 50 10 160	02	96,00 (2)
	03	77,00 (2)
	04	77,00 (2)
1602 50 10 170	02	63,50 (2)
	03	51,00 (2)
	04	51,00 (2)
1602 50 10 190	02	63,50
	03	51,00
	04	51,00
1602 50 10 240	02	36,00
	03	36,00
	04	36,00
1602 50 10 260	02	26,00
	03	26,00
	04	26,00
1602 50 10 280	02	16,00
	03	16,00
	04	16,00
1602 50 90 120	01	116,00 (2)
1602 50 90 130	01	73,00 (2)
1602 50 90 190	01	36,00
1602 50 90 320	01	103,00 (2)
1602 50 90 330	01	65,00 (2)
1602 50 90 390	01	36,00
1602 50 90 520	01	77,00 (2)
1602 50 90 530	01	48,50 (2)
1602 50 90 590	01	36,00
1602 50 90 610	01	36,00
1602 50 90 620	01	16,00
1602 50 90 700	01	36,00
1602 50 90 800	01	26,00
1602 50 90 900	01	16,00

(1) Entry under this subheading is subject to the submission of the certificate appearing in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 32/82.

(2) Entry under this subheading is subject to compliance with the condition laid down in Commission Regulation (EEC) No 1964/82.

(3) The refund on beef in brine is granted on the net weight of the meat, after deduction of the weight of the brine.

(4) OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

(5) OJ No L 221, 19. 8. 1984, p. 28.

(6) The lean bovine meat content excluding fat is determined in accordance with the procedure described in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2429/86 (OJ No L 210, 1. 8. 1986, p. 39).

(7) The destinations are as follows:

01 Third countries.

02 North African, Near and Middle East third countries, West, Central East and South African third countries, except Cyprus, Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia.

03 European third countries, the Canary Islands, Ceuta, Melilla, Cyprus, Greenland, Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesia, the Philippines, China, North Korea and Hong Kong and the destinations referred to in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1), except Austria, Sweden and Switzerland.

04 Austria, Sweden and Switzerland.

05 The United States of America, carried out in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2973/79 (OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44).

06 French Polynesia and New Caledonia.

07 Canada.

08 North, West, Central, East and South African third countries, except Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia.

09 Switzerland.

-
- (⁶) Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.
- (⁷) The refund is granted only on products manufactured under the arrangement provided for in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 565/80.
- (¹⁰) Excluding frozen meat exported under Regulations (EEC) No 243/90, (EEC) No 676/90, (EEC) No 1680/90 and (EEC) No 1682/90. However, in the case of exports under Regulations (EEC) No 1680/90 and (EEC) No 1682/90, the export refunds set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1309/90 should be applied.
-

NB: The countries are as defined in Commission Regulation (EEC) No 91/91 (OJ No L 11, 16. 1. 1991, p. 5). The descriptions corresponding to the product codes and the footnotes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2986/91

of 11 October 1991

**fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the
55th partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1628/91 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (8) thereof,Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2457/91 ⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2765/91 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted, without, however, exceeding the average national or regional market price plus the amount mentioned in paragraph 1; whereas, however, pursuant to Article 5 of that Regulation, where the intervention agencies in Member States are offered meat in quantities greater than they are able to take over forthwith, such intervention agencies may limit buying in to the quantities they can take over;

Whereas, after the tenders submitted for the 55th partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the

maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the quantities offered at present exceed the quantities which may be bought in; whereas a reducing coefficient or, where appropriate depending on the differences in prices and the quantities tendered for, several reducing coefficients should accordingly be applied to the quantities which may be bought in in accordance with Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 55th partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 267 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,

tenders exceeding ECU 260,70 in the Netherlands and ECU 257,96 in Germany shall not be taken into consideration,

the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 22 190 tonnes; the quantities offered are hereby reduced by 70 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

(b) for category C:

(i) in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

— the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 264 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 226, 14. 8. 1991, p. 6.⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.⁽⁶⁾ OJ No L 265, 21. 9. 1991, p. 17.

- the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 3 776 tonnes; the quantities offered are hereby reduced by 70 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;
- (ii) in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 :
 - the maximum buying-in price per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3 is hereby fixed at :
 - ECU 248,635 in Germany,
 - ECU 255,931 in Ireland,
 - ECU 259,375 in Northern Ireland,
 - ECU 260,968 in Great Britain
 - the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 34 402 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2987/91**of 11 October 1991****amending Regulation (EEC) No 2909/91 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2909/91⁽³⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Argentina must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2909/91, 'ECU 19,41' is hereby replaced by 'ECU 21,30'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 276, 3. 10. 1991, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2988/91
of 11 October 1991

**amending Regulation (EEC) No 1538/91 introducing detailed rules for
implementing Regulation (EEC) No 1906/90 on certain marketing standards for
poultrymeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1906/90 of 26 June 1990 on certain marketing standards for poultrymeat⁽¹⁾ and in particular Article 9 thereof,

Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1538/91⁽²⁾ lays down the detailed rules for the optional classification of frozen or quick-frozen poultrymeat by weight categories; whereas the immediate application of these provisions has proved to be an impediment to imports from third countries of poultrymeat packed before the entry into force of the said Regulation; whereas application of Article 8 thereof should therefore be postponed to 1 March 1992;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by the Chairman,

Article 1

Article 15 of Regulation (EEC) No 1538/91 is hereby replaced by the following:

Article 15

This Regulation shall enter into force on 20 June 1991.

It shall apply from 1 July 1991.

Article 8 shall apply from 1 March 1992 in the case of imports from third countries.

However, until 31 December 1991 operators may pack products covered by this Regulation in packing material bearing indications provided for in Community or national legislation applicable before the entry into force of this Regulation. These products may then be marketed until 31 December 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 6. 7. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1991, p. 11.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 October 1991

making an initial allocation to France of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(91/527/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 583/91⁽³⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas on 19 September 1991, France requested Commission authorization to initiate already in 1991 the

action on its territory to be financed by resources chargeable to the 1992 budget and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas it is desirable to initiate the scheme now in France by making an allocation to that country; whereas this allocation shall not exceed 50 % of the resources allocated by Commission decision to France in respect of the plan for 1991;

Whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting the ecu into the national currency and to do so at a rate which reflects economic reality,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The allocation for France of the appropriations referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3744/87 to be charged to the 1992 budget shall be ECU 13 907 000.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 3 January 1991 and published in the C series of the *Official Journal of the European Communities*.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in France:

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.
⁽³⁾ OJ No L 65, 12. 3. 1991, p. 32.
⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

- 3 000 tonnes of soft wheat,
- 3 500 tonnes of durum wheat,
- 2 000 tonnes of butter,
- 2 500 tonnes of beef,
- 1 000 tonnes of rice.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 1 October 1991.

COMMISSION DECISION

of 1 October 1991

making an initial allocation to Belgium of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(91/528/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 583/91⁽³⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas on 23 July 1991, Belgium requested Commission authorization to initiate already in 1991 the action on its territory to be financed by resources chargeable to the 1992 budget and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas it is desirable to initiate the scheme now in Belgium by making an allocation to that country; whereas this allocation shall not exceed 50 % of the resources allocated by Commission decision to Belgium in respect of the plan for 1991;

Whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting the ecu into the national

currency and to do so at a rate which reflects economic reality,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The allocation for Belgium of the appropriations referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3744/87 to be charged to the 1992 budget shall be ECU 1 209 500.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 3 January 1991 and published in the C series of the *Official Journal of the European Communities*.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Belgium:

— 300 tonnes of beef.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 1 October 1991.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 65, 12. 3. 1991, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 1 October 1991

making an initial allocation to Denmark of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(91/529/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 583/91⁽³⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas on 7 August 1991, Denmark requested Commission authorization to initiate already in 1991 the action on its territory to be financed by resources chargeable to the 1992 budget and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas it is desirable to initiate the scheme now in Denmark by making an allocation to that country; whereas this allocation shall not exceed 50 % of the resources allocated by Commission decision to Denmark in respect of the plan for 1991;

Whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting the ecu into the national

currency and to do so at a rate which reflects economic reality,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The allocation for Denmark of the appropriations referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3744/87 to be charged to the 1992 budget shall be ECU 609 500.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 3 January 1991 and published in the C series of the *Official Journal of the European Communities*.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Denmark:

- 30 tonnes of butter,
- 250 tonnes of beef.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 1 October 1991.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 65, 12. 3. 1991, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION DECISION

of 1 October 1991

making an initial allocation to Spain of part of the resources to be charged to the 1992 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(91/530/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 583/91⁽³⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas on 26 July 1991, Spain requested Commission authorization to initiate already in 1991 the action on its territory to be financed by resources chargeable to the 1992 budget and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas it is desirable to initiate the scheme now in Spain by making an allocation to that country; whereas this allocation shall not exceed 50 % of the resources allocated by Commission decision to Spain in respect of the plan for 1991;

Whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting the ecu into the national

currency and to do so at a rate which reflects economic reality,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The allocation for Spain of the appropriations referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3744/87 to be charged to the 1992 budget shall be ECU 17 259 500.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 3 January 1991 and published in the C series of the *Official Journal of the European Communities*.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Spain:

- 25 500 tonnes of durum wheat,
- 4 500 tonnes of rice,
- 5 000 tonnes of butter,
- 6 000 tonnes of beef,
- 2 000 tonnes olive oil.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 1 October 1991.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 65, 12. 3. 1991, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1767/91 of 14 June 1991 amending Commission Regulation (EEC) No 3814/90 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products in trade between Spain and Portugal

(Official Journal of the European Communities No L 158 of 22 June 1991)

On page 44 in the Annex:

for:

'0402 99	— — other :	
	— — — with a fat content, by weight, not exceeding 9,5 %	2,26 ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽⁶⁾
	— — — with a fat content, by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 45 %	—
	— — — with a fat content, by weight, exceeding 45 %	⁽⁶⁾

read:

'0402 99	— — other :	
	— — — with a fat content, by weight, not exceeding 9,5 %	2,26 ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾
	— — — with a fat content, by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 45 %	⁽⁶⁾
	— — — with a fat content, by weight, exceeding 45 %	⁽⁶⁾

Corrigendum to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products

(Official Journal of the European Communities No L 268 of 24 September 1991)

On page 17, the second subparagraph of Article 3 (1) (a) (ii) should read :

'The cooking of shrimps and molluscs on board must comply with the provisions of Chapter III, section I(5) and Chapter IV, section IV(7), of the Annex. Such vessels shall be specifically registered by the competent authorities;'